

Türkiyədə Azərbaycanın görkəmli maarifçisi Firidun bəy Köçərlinin anadan olmasının 150 illik yubileyi münasibətilə tədbirlər keçirilib

Prezident İlham Əliyevin müvafiq sərəncamına uyğun olaraq Azərbaycanın görkəmli maarifçisi, ədəbiyyatşünas, pedaqoq və publisist Firidun bəy Köçərlinin anadan olmasının 150 illik yubiley tədbirləri TÜRKSOY-un xətti ilə Türkiyədə də qeyd olunur.

TÜRKSOY-un Ankaradakı mərkəzi ofisində keçirilmiş tədbirdə Azərbaycan Milli Elmlər Akademiyasının (AMEA) şöbə müdiri, professor Zaman Əsgəri, Firidun bəy Köçəri adına Respublika Uşaq Kitabxanasının müdiri Şəhla Qəmbərova, TÜRKSOY-un baş katibinin müavini Fırat Pürtaş və digər nüfuzlu görkəmli ədəbi hətə və fəaliyyətindən bəhs etmişlər. Firidun bəy Köçərlinin 1912-ci ildə yazdığı "Balalara hədiyyə" kitabı TÜRKSOY-un kitabxanasına hədiyyə edilmişdir.

Firidun bəy Köçərlinin yubiley tədbirləri 2013-cü il üçün Türk Dünyasının Mədəniyyət Paytaxtı seçilmiş Eskişehirdəki Osman Qazi Universitetində davam etmişdir.

TÜRKSOY-un təşkil etdiyi toplantıda çıxış edən təşkilatın baş katibi Düsen Kəseinov və Osman Qazi Universitetinin rektoru, professor Hasan Gönen bu tədbirin türk dünyasının görkəmli şəxsiyyətlərinin tanınması istiqamətində atılmış daha bir mühüm addım kimi dəyərləndirmişlər.

Toplantıda çıxış edən AMEA-nın şöbə müdiri, professor Zaman Əsgəri, Firidun bəy Köçəri adına Respublika Uşaq Kitabxanasının müdiri Şəhla Qəmbərova və Osman Qazi Universitetinin professoru Tamilla Əliyeva Firidun bəy Köçərlinin yaradıcılığı, XX əsrin əvvəlində Azərbaycanda ədəbi mühitdən ətraflı bəhs etmişlər.

Firidun bəy Köçərlinin həyat və yaradıcılığından bəhs edən sənədli film də toplantı iştirakçılarının böyük marağına səbəb olmuşdur.

Oqtay Bayramov
AzərTAc-ın xüsusi müxbiri
Ankara

Məktublər vasitəsilə fikir söyləmək XIX əsrin əvvəllərindən başlamış, əsrimizin ilk illərinə qədər geniş şəkildə olmuşdur. Bu da səbəbsiz deyildi. Bir tərəfdən metbuatın olmaması, digər tərəfdən isə hakim sinfin yerdəyi siyasət, zülm, istibdad və mütləq gəncliyə açıq fikir söyləməyə imkan verirdi. Bu dövrdə öz həyatından, zamanədən, haqsızlıqdan, günahsız insanları əvəz-eşiksiz qoyub, eli-obanı çapıb-talayan dağların azğın hərəkətlərindən bəhs edən onlarca üsyankar məktublara rast gəlmək mümkündür. Bu cəhətdən Q.Zakir, M.F.Axundzadə, H.Zərdabi, N.Vəzirov, S.Ə.Şirvani, M.Ə.Sabir, A.Səhət, A.Şaiq, N.Nərimanov, C.Məmmədquluzadə və başqalarının məktubları seçiyəvidir. F.Köçəri də mehz bu yolu seçmiş və müasirləri ilə məktublaşmışdır.

F.Köçəri zəhmət, sağlamlığı hesabına böyük çətinliklə topladığı ədəbi materialları əsasən yazdığı "Azərbaycan ədəbiyyatı"nın vaxtında çapına dönə-dönə təşəbbüs göstərsə də, nəşr edə bilmədiyindən şikayətlənir, "Mənim əsərlərimin çapı yene də təxirə düşdü" - deyər səbir kasasının dolduğuna işarə edirdi. O, sözünü davam etdirərək yazırdı: "İnşallah, müharibə qurtaran kimi əvvəlinci cildin çapına şüuru edəcəyəm. Qarabağ nücbəsinə bir nəfər kitabların çapı üçün nə qədər kağız lazım olsa öz öhdəsinə götürür. Belə ümid-nəvid verənlər çox olubdur, görək bunun axırı necə olacaqdır..."

Böyük Oktyabr sosialist inqilabının qələbəsi Şərqi xalqların həyatında, ictimai fikrin inkişafında həlledici rol oynadı. Oktyabrın doğurduğu hadisələr, başqa xalqlarda olduğu kimi, Azərbaycan xalqının da ədəbiyyat və incəsənətinin əsas mövzusu oldu. XX əsrin demokratik ədəbi hərəkatını təmsil edən sənətkarlar yeni quruluşu sevinclə qarşıladığı kimi, onu keçmiş mədəni irsin, xalq ədəbiyyatının inkişafı üçün, dil, metbuat və şəxsiyyət azadlığı üçün maddi, mənəvi və ictimai-siyasi qüvvə kimi qəbul etdilər.

Yeni zamanın vüsətindən doğan sevinc və fərəh hissi böyük ədəbiyyatşünas keçmiş günləri bir daha xatırladı, onu müqayisəedilməz nəticələrə gətirirdi.

Xalqın maarifi yolunda məhrumiyyətlərə düşən F.Köçəri müxtəlif yollara, üsullara əl atır, çarəsi kəsiləndiyindən əsərin nəşri məsələsini tələyə bağlayırdı. Lakin yeni sosializm quruluşu ədibə ciddi, qorxmaz, inamli fikir oymuş, onu tərəddüdlərdən xilas etmişdir.

Ancaq bu gözəl təşəbbüs Azərbaycanda sovet hakimiyyəti qurulduqdan və ədəbiyyatşünasın ölümündən beş il sonra "Azəməşr" tərəfindən həyata keçirilmişdir.

1925-ci ildə nəşr olunmuş "Azərbaycan ədəbiyyatı tarixi"nin "Bir iki söz" adlı müqəddiməsində belə bir əsərin inkişafı kimi qəbulunması maarif və mədəniyyətimiz üçün böyük nöqsan sayılırdı. Həm də bu nöqsanın aradan qaldırılması üçün illər uzununu böyük zəhmət çəkən Firidun bəy Köçərlinin xidmətləri xüsusilə qeyd edilirdi. Maarifin, gəncliyin tərəqqisinə və ədəbiyyat

tarixinin inkişafına böyük xidmət göstərəcəyini nəzərə alan Azərbaycan Xalq Maarif Komissarlığı kitabı çap etməyi qərara alır və yazırdı: "Azərbaycan ədəbiyyatı bu ana qədər tədqiq edilərək məbut və müntəzəm bir əsər halında toplanıb nəşr edilməmiş olması məmləkət maarifi üçün bir böyük nöqsan idi. Bu nöqsanın tələfi üçün xüsusi surətdə çalışan bezi maraqlı mütəxəssislərin vücudu hər kəsə böyük bir ümid veriyordu. Bu maraqlılardan biri də Azərbaycanın eski müəllimlərindən olan Firidun bəy Köçəri idi. Həmin bütün Azərbaycan ziyalları və xalqı Firidun bəy "Azərbaycan ədəbiyyatı materialları" ilə uğraşdığını, bunları toplayaraq xalqın istifadəsinə əlverişli bir əsər vücuda gətirməyə çalışdığını biliyordu.

İllərce qeyrətdən, uzun və nəhayətə qədər müxəbirlərdən sonra Köçəri meydanı bir əsər gətirmişdir. Bu hadisədən sonra "Azərbaycan ədəbiyyatı tarixi" ədəbiyyatşünaslığın diqqət mərkəzində durur. Köçəri haqqında bir-birinin ardınca elmi-tədqiqat xarakterli məqalələr və kitabçalar yaranır. Bu məqalələr və kitabçalarda F.Köçərlinin ədəbi-tənqidi görüşləri, elmi-pedaqoji fəaliyyəti, bədii və publisist yaradıcılığı haqqında məlumat verilir. Bu sahədə ilk fəaliyyət göstərən Mehdi Hüseynin 1926-cı ildə "Məktəb" jurnalında (N-6) çap olunmuş məqaləsindən sonra daha sanballı əsərlər meydana gəlir. Mustafa Quliyevin "Oktyabr və türk ədəbiyyatı" (1930), Fəhəd Ağazadənin "F.Köçərlinin bioqrafiyası" (1936), alimlərimizdən Mir Cəlalın "Azərbaycanda ədəbi məktəblər" (1947), Cəfər Xəndanın "Cənubi Azərbaycan ədəbiyyatında milli azadlıq ideyaları" (1949), Ağamməd Abdullayevin "Azərbaycan dilinin tədrisi tarixinə dair" (1958), Kamal Talibzadənin "Firidun bəy Köçəri" (1960), Bəkir Nəbiyevin "Firidun bəy Köçəri" (1963), "Firidun bəy Köçəri" (mənalı ömürdən səhifələr) (1984), Həmid Araslinin "XVII-XVIII əsr Azərbaycan ədəbiyyatı tarixi" (1956), F.Qasımzadənin "XIX əsr Azərbaycan ədəbiyyatı" (1956), Məmməd Cəfərin "Firidun bəy Köçəri" (1969), Rəifə Həsənovanın "XIX əsrdə Rusiya-Azərbaycan ədəbi əlaqələri tarixindən" (1956), Şiəli Qurbanovun "A.S.Puşkin və Azərbaycan" (1959), D.Əliyevanın "Azərbaycan - gürcü ədəbi əlaqələri tarixinə dair" (1958), A.Hacıyevin "Tiflis ədəbi mühiti" (1980) adlı kitab və monoqrafiyalarında, həmçinin qəzet və jurnal səhifələrində çap olunan elmi-publisist məqalələrdə Köçərlinin bilavasitə və yaxud bilavasitə yaradıcılığından, elmi-pedaqoji və tərcüməçilik fəaliyyətindən, qarşıda xalq ədəbiyyatı sahəsindəki xidmətlərindən, xalqlar dostluğu uğrunda apardığı mübarizədən, Azərbaycan ədəbiyyatının tədqiqi və təhlili tarixindən və başqa məsələlərdən bəhs edilmişdir.

Bu tədqiqatçılar sırasında K.Talibzadənin və F.Köçəri yaradıcılığı haqqında ilk monoqrafiya yazan B.Nəbiyevin apardığı tədqiqatlar öz məzmun və mündəricəsinə görə seçiyəvidir. Bəkir Nəbiyev Firidun

bəy Köçəri yaradıcılığına həsr etdiyi ilk monoqrafiyasında alimin həyatı və pedaqoji fəaliyyəti, ədəbi-tənqidi görüşlərini apardırdı, "Azərbaycan ədəbiyyatı tarixi" barəsində geniş və hərtərəfli fikir yürüdü.

F.Köçəri 1885-ci ildə (12 iyun) Qori seminarı bitirən tələbələrə fərqli olaraq kənd məktəblərinə göndərilir. Seminarının müəllim heyətinin zamanəti ilə yaxşı əxlaqi keyfiyyətlərə malik tələbə kimi Yerevan gimnaziyasına müəllim təyin edilir. Pedaqoji şüarın F.Köçəriyə verilməsi 1885-ci il 12 iyun tarixli zamanətinə deyildir: "Firidun bəy Köçəri 22 yaşında ikən əla əxlaqla seminarı bitirmiş və şəriət, pedaqoji, rus dili, hesab, həndəsə, yerölç-

mə, tarix, coğrafiya, təbiət, hüsnxətt fənlərindən, habelə təcrübə məşğələlərdən müvəffəqiyyətlə imtahan vermişdir... Buna görə də məskunə ibtidai xalq məktəbi müəllimi adı verilir və o, layiq görüldüyü vəzifənin bütün hüquqlarından istifadə edə bilər".

F.Köçəri Qori seminarına müəllim təyin olunan gündən bütün imkanlardan istifadə edir. Elm, maarif, mədəniyyət və tərcümə baxımından geri qalmış Azərbaycan balalarının təlim-tərbiyəsi ilə məşğul olur. O, tanınmış xalq müəllimləri, onların pedaqoji təcrübələri ilə yaxından maraqlanır, dərslərində iştirak edir. Dərslik və dərs vəsaiti olmadığından təəssüflənir və bu boşluğu doldurmaq üçün şairlərlə əlaqə saxlayır. Onların vasitəsilə klassik sənətkarların həyatını və yaradıcılıq nümunələrini, xalq ədəbiyyatı materiallarını toplayır. Qabaqcıl rus ədib və şairlərinin həyat və yaradıcılığı ilə şagirdləri tanış etmək üçün xeyli material toplayır, tərcümələr edir. F.Köçərlinin ilk tərcüməsi 1890-cı ildə A.S.Puşkinin "Balıq və balıq nağılı" adlı əsəridir. 1891-ci ildə isə tərcümə etdiyi və Bağçasarayın "Tərcüman" mətbəəsində çap etdirdiyi əsər "Təlimatı-Sokrat" adlanırdı. Daha sonra, tərcümə etdiyi Puşkinin "Torqu və balıq" (1892), Lermontovun "Üç xurma ağacı" və M.B.Kolstovun "A kişi, niyə yatıbsan" adlı şeirlərini 1895-ci ildə Şuşada erməni mətbəəsində kitabça halında çap etdirmişdir.

Firidun bəy Köçəri irsi ədəbi tənqiddə

II



Müəllifin bu fikrinə əsasən deyər bilərik ki, qarşılıqlı təsir bütün molla-nəsrəddinçilərə xas olan məziyyət olmuşdur. Bu təsirin nəticəsidir ki, XX əsrin N.Nərimanov, M.Ə.Sabir, Ü.Hacıbəyli, Ə.Haqverdiyev, M.S.Ordubadı və b. qabaqcıl ziyalları kimi C.Məmmədquluzadə və F.Köçəri də Azərbaycan xalqının tarixində silinməz izlər buraxmış və bu böyük şəxsiyyətlərin yaradıcılıq yolu, apardığı mübarizə, məslək və əqidələri nəticə etibarilə birləşmişdir. Bir nöqsanlara gülmək və satira yolu ilə cəmiyyəti islah edərdisə, digəri məktəb, maarif elm və mədəniyyəti inkişaf etdirmək, xalqımızın uzaq və yaxın keçmişini əlaqədar olan ədəbi, elmi və tarixi sənədləri safgürük edib toplamaq və çap etdirməklə etaləti, cəhaleti, nadanlığı, geriliyi aradan qaldırmağa kömək edir, mütləq dünyəvi xalqların həyatı və yaradıcılıq nümunələri ilə geniş oxucu kütlələrini tanış edirdi.

F.Köçərlinin müntəzəm olaraq müasirləri ilə görüşməsi və yazışmasının səbəbi mehz bu idi. "O, öz publisist və tənqidi məqalələrlə vətəndaşlarını oyatmaq, xalqın zəngin ədəbi irsindən onun tərəqqisi yolunda istifadə etmək, həmvətənlərini başqa xalqlara hörmət və məhəbbət ruhunda təbiyə etmək, maarif və mədəniyyəti geniş miqyasda təbliğ etmək və xalq cəhaletdən qurtarmaq" kimi məsələləri ön plana çəkmək və ictimai eyniləri tənqid etməklə vətəndaşlıq borcunu yerinə yetirirdi.

Azərbaycan sovet hakimiyyətinin qələbəsi və ictimai eyniləri tənqid etməklə vətəndaşlıq borcunu yerinə yetirirdi.

Azərbaycan sovet hakimiyyətinin qələbəsi və ictimai eyniləri tənqid etməklə vətəndaşlıq borcunu yerinə yetirirdi.

Azərbaycan sovet hakimiyyətinin qələbəsi və ictimai eyniləri tənqid etməklə vətəndaşlıq borcunu yerinə yetirirdi.

Azərbaycan sovet hakimiyyətinin qələbəsi və ictimai eyniləri tənqid etməklə vətəndaşlıq borcunu yerinə yetirirdi.

Azərbaycan sovet hakimiyyətinin qələbəsi və ictimai eyniləri tənqid etməklə vətəndaşlıq borcunu yerinə yetirirdi.

Azərbaycan sovet hakimiyyətinin qələbəsi və ictimai eyniləri tənqid etməklə vətəndaşlıq borcunu yerinə yetirirdi.

Azərbaycan sovet hakimiyyətinin qələbəsi və ictimai eyniləri tənqid etməklə vətəndaşlıq borcunu yerinə yetirirdi.

Azərbaycan sovet hakimiyyətinin qələbəsi və ictimai eyniləri tənqid etməklə vətəndaşlıq borcunu yerinə yetirirdi.

Azərbaycan sovet hakimiyyətinin qələbəsi və ictimai eyniləri tənqid etməklə vətəndaşlıq borcunu yerinə yetirirdi.

gözəl imkanlar yaradır, Köçəri yaradıcılığı Azərbaycanda Axundzadənin ədəbi görüşlərinin necə, hansı şəkildə, hansı yollarla davam və inkişaf etdiyini öyrənmək üçün əhəmiyyətli olduğu kimi, həmin dövrdə ədəbiyyatşünaslığın, ədəbi tənqidin hansı qüvvətli və zəif cəhətlərə malik olduğunu aydınlaşdırmaq üçün də qiymətli bir mənbədir.

1982-ci ildə "Maarif" nəşriyyatının çap etdiyi "XX əsr Azərbaycan ədəbiyyatı" dərsliyində də alimin yaradıcılıq yolu dövr, zaman və məkan çərçivəsi daxilində obyektiv qiymətləndirilir: "Birinci rus inqilabının təsiri ilə Azərbaycan ictimai və ədəbi fikir tarixində yaranan ziddiyyətli bir dövrdə Firidun bəy tutduğu yol aydın idi. Xalqa, onun sənət və ədəbiyyatına qabaqcıl fikir və düşüncələr mövqeyindən yanaşmaq, xalqlar dostluğunu, vətənpərvərliyi, realist ədəbiyyatı, xalqın intibahına təkan verən şəri, sənəti təbliğ etmək, keçmiş milli ədəbi irsi toplamaq, haqqında əsərlər yazıb, mümkün qədər geniş planda başqa millətlərə tanıtmaq. Bu idi onun ideali. F.Köçərlinin ədəbi-tənqidi görüşləri, sənət və ədəbiyyat qarşısında qoyduğu vəzifələr inqilabi-demokratik "Molla Nəsrəddin" məktəbi ilə üzvi şəkildə bağlıdır".

F.Köçəri yaradıcılığı ilə əlaqədar fikir söyləyən ədəbiyyatşünaslar içərisində prof. Mir Cəlal xüsusi fərqlənmişdir. Onun təzislərindən, fikir və mülahizələrindən bu böyük alim dərinləndirilmişdir. O, "Azərbaycanda ədəbi məktəblər" (1905-1907) adlı doktorluq dissertasiyasında yazır ki, "Firidun bəy əsərləri keçmiş məcmuələrdən fərqli olaraq, birinci dəfə ədəbi təhlili, yalnız ədəbiyyatı öyrənmək deyil, həm də qiymət təşəbbüsünü irəli sürən əsərdir... Müəllifin alimliliyi, ədəbiyyatşünaslıq istedadı, ədəbi zövqü, sənətə olan münasibəti də əsasən burada özünü göstərir".

Akademik M.Arifin Köçəri haqqında mülahizələri də ruhu etibarilə Mir Cəlalın fikirləri ilə səsleşir. O, "Azərbaycan ədəbiyyatı tarixi" kitabına yazdığı "Ədəbiyyat tariximiz" adlı müqəddiməsində itib-batmaqda olan ədəbi şəxsiyyətlərin həyatı və yaradıcılığının toplanılması, nadir sənət nümunələrinin sahmına salınması sahəsində əvəzsiz xidmətlər göstərən F.Köçərlinin tarixi xidmətlərini obyektiv şəkildə qiymətləndirərək yazırdı: "İlk dəfə Azərbaycan ədəbiyyatının tarixini yaratmaq məsələsi ilə XIX əsrin sonlarında Firidun Köçəri maraqlanmışdır. Köçəri yaxşı bir müəllim olmaqla bərabər, istedadlı bir ədəbiyyatşünas idi. Mükəmməl rus təhlili almış Köçəri mütləq görürlərə malik idi. Ədəbiyyatı aid tənqidi-publisist məqalələrində o, bir sıra ciddi ictimai-mədəni məsələlərə toxunmuş, rus ədəbiyyatının gözəl nümunələri ilə Azərbaycan oxucularını tanış etmiş və Zaqafqaziya xalqlarının ədəbi əlaqələrindən yazmışdır. O, müasir Azərbaycan şair və ədibləri ilə məktublaşmış, bir çox ədəbi faktların toplanması, tərtib edilməsi ilə məşğul olmuşdur. Bundan başqa, Köçəri Azərbaycan ədəbiyyatının tarixini yaratmağa təşəbbüs etmiş, bunun üçün zəngin material toplamış, xüsusən XVIII-XIX əsrlərin ədəbiyyatını müəyyən dərəcədə işıqlandırmağa müvəffəq olmuşdur."

F.Köçəri irsindən bəhs edən müəlliflərin əsas bir qismi alimin yaradıcılığı haqqında qiymətli fikirlər söyləməklə yanaşı, onun bəhs etdiyi ədəbi növ və janrlara aid mülahizələrinə də toxunmuş, əsasən düzgün nəticələrə gəlmişlər. Bu cəhətdən prof. Ə.Ağayevin "Firidun bəy Köçəri və Azərbaycan poeziyası" məqaləsi daha maraqlıdır. O, "Azərbaycan sovet poeziyası (1920-1970)" adlı doktorluq dissertasiyasında Firidun bəy Köçərlinin Azərbaycan poeziyasının tədqiqi sahəsindəki geniş fəaliyyətinin əsas və prinsipial cəhətlərini ümumiləşdirərək onun ədəbiyyat tarixi prosesinə münasibətində zamanəsinin imkanı və elmi səviyyəsi çərçivəsində yeni və düzgün yolla getdiyini, Mirzə Fətəli Axundzadənin açdığı ədəbiyyatşünaslıq məktəbinin və mütləq qı rus ədəbiyyatşünaslığının davamçılarından olduğunu göstərmişdir.